



大会

Distr.: General
4 December 2015
Chinese
Original: English

第七十届会议

议程项目 134 和 53

2016-2017 两年期拟议方案预算

和平利用外层空间方面的国际合作

与 2016 年联合国空间应用方案活动有关的事项

决议草案 [A/C.4/70/L.9/Rev.1](#) 所涉方案预算问题

行政和预算问题咨询委员会关于 2016-2017 两年期拟议方案预算的第二十八次报告

一. 引言

1. 行政和预算问题咨询委员会审议了秘书长依照大会议事规则第 153 条提出的说明([A/C.5/70/11](#)), 其中介绍了关于与 2016 年联合国空间应用方案活动有关的事项的决议草案 [A/C.4/70/L.9/Rev.1](#) 所涉方案预算问题。在审议该说明的过程中, 行预咨委会会晤了秘书长的代表, 后者提供了补充资料并作了澄清说明, 最后于 2015 年 11 月 24 日提出了书面答复。

2. 秘书长在该说明第 2 段表示, 根据决议草案 [A/C.4/70/L.9/Rev.1](#) 第 2 段的规定, 大会将决定在 2016 年根据联合国空间应用方案开展决议草案 [A/C.4/70/L.9/Rev.1](#) 第 1 段所列的活动, 使用已为 2015 年这些活动分配的预算。决议草案中所述的活动涉及 2016-2017 两年期拟议方案预算第 6 款(和平利用外层空间)([A/70/6\(Sect.6\)](#))。

* 由于技术原因于 2015 年 12 月 9 日重发。



二. 为落实拟议要求将开展的活动和所涉经费问题

3. 以下是决议草案第 1 段所列的将在 2016 年开展的活动：

- (a) 联合国/哥斯达黎加人类空间技术讲习班；
- (b) 联合国/南非基础空间技术专题讨论会；
- (c) 联合国/肯尼亚空间技术和应用促进野生生物管理及生物多样性保护讲习班；
- (d) 联合国/伊朗伊斯兰共和国利用空间技术监测中东区域沙尘暴和干旱讲习班。

4. 上述活动需要在 2016-2017 两年期拟议方案预算第 6 款(和平利用外层空间)下追加经费 197 800 美元，其中 17 800 美元用于工作人员差旅费，180 000 美元用作赠款和捐款。

5. 行预咨委会在索要后得到了细目，细目显示用作差旅费的 17 800 美元将用于支付在维也纳的外层空间事务厅的一名工作人员往返上文第 3 段所述活动的每一个承办国的机票、每次旅行为期 6 天的每日生活津贴以及旅行的终点站费用。委员会还获悉，任何其他工作人员的参与将取决于能否获得额外的预算外资源。

6. 关于所请批的用作赠款和捐款的 180 000 美元，行预咨委会获悉，已为上文第 3 段所列四项活动中的每一项活动估算了 45 000 美元。据解释，对每项活动而言，45 000 美元将用于支付 22 名参与者的差旅费用(机票、为期 6 天的每日生活津贴及终点站费用)，估计平均每位 2 100 美元，这反映了承办国将为住宿费用出资的假定。咨委会还获悉，视承办国提供的实物捐助数目和每一项活动收到的预算外捐款数额而定，该厅预期为多达 25 名来自发展中国家的参与者的差旅费用供资。在这方面，咨委会获悉，预期将得到 20 000 美元的捐款，用于支付将在哥斯达黎加、南非和肯尼亚举办的讲习班的费用(每个讲习班约 6 600 美元)，这笔捐款将用来帮助支付发展中国家参与者的差旅费。此外，咨委会获悉，该厅正与一个捐助者协商，以获得授权，将所收到的原本用于 2015 年在肯尼亚举行的一次讲习班的现金捐款用于拟在 2016 年举行的一次讲习班。

7. 关于为什么没有为所需的会议事务费用编列经费的问题，行预咨委会经询问获悉，按计划活动仅以英文举行，如果需要译成任何其他语文的话，有关口译费用将由各承办国政府负担。

三. 其他事项

8. 行预咨委会在秘书长的说明第 9 段中注意到，由于上文第 3 段所列活动未在 2015 年开展，2014-2015 两年期方案预算会有 197 800 美元的支出结余，该数额

将列入 2014-2015 两年期第二次执行情况报告。秘书长称，这一数额“将抵销”2016-2017 两年期拟议方案预算下相同数额的“估计所需资源”。同样，决议草案第 2 段指出，“在 2016 年根据联合国空间应用方案开展所列活动，使用已为 2015 年这些活动分配的预算”，这似乎表示将为一个两年期核准的活动转到另一个两年期来执行。行预咨委会认为，上文所用措辞不符合《联合国财务条例和细则》条例 1.3、5.2 和 5.3 的规定，根据这些规定，批款应用来在有关的预算期间内承付款项。

9. 行预咨委会的理解是，根据《联合国财务条例和细则》，一个两年期的支出结余不能结转到下个两年期；秘书长的代表也证实了这一点。在这方面，行预咨委会询问后获悉，说明第 9 段中的措辞系指未开展这些活动将导致 2014-2015 两年期出现支出结余。据秘书长称，支出结余将反映在该两年期的第二次执行情况报告中；其数额与所涉方案预算问题的说明中所列的 2016-2017 年拟议资源数额相同。因此，据秘书长的代表称，有关措辞仅用于提供信息，是为了向会员国说明有关背景情况，而不是为了确立一个程序先例。尽管提供了这一解释，咨委会仍认为，说明第 9 段最后一句和决议草案第 2 段所使用的措辞不符合《联合国财务条例和细则》的有关规定。

10. 行预咨委会强调，秘书长提交大会的报告应体现对《财务条例和细则》的正确解释，而且根据大会第 45/248 B 号决议第六节，秘书长应就行政和预算事项的程序向所有政府间机构提供所需的信息。此外，咨委会回顾，大会在同一项决议及其后的有关决议中重申，第五委员会是大会授权负责行政和预算事项的主要委员会。

四. 结论

11. 行预咨委会建议第五委员会通知大会，如果大会通过决议草案 [A/C.4/70/L.9/Rev.1](#)，将需要在 2016-2017 两年期拟议方案预算第 6 款(和平利用外层空间)下追加经费 197 800 美元。

12. 这将需要大会核准为该两年期追加批款，因此将从应急基金中支付。